

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 57 (1931)  
**Heft:** 14

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tions sanitaires. Il est vrai que pour ces deux dernières branches les offres d'emploi ont diminué vers la fin de l'année.

Quant aux ingénieurs chimistes, les offres d'emploi y sont toujours rares, comparativement au nombre des inscrits. Il paraît y avoir eu une certaine compensation en ce qui concerne les ingénieurs mécaniciens, tandis que dans les autres branches de l'industrie mécanique le nombre des inscrits dépasse toujours encore celui des offres d'emploi.

Au cours de l'année, 371 placements furent effectués par l'entremise du S. T. S., dont 346 en Suisse et 25 à l'étranger. Ces derniers se répartissent entre 9 pays. La France y occupe le premier rang, avec 9 places. Dans tous les autres pays il n'y a eu qu'une ou deux places occupées. Ces placements se répartissaient ainsi :

Ingénieurs civils	12
Ingénieurs mécaniciens	5
Techniciens mécaniciens	5
Chimiste	1
Technicien en chauffage	1
Technicien du génie civil	1

## BIBLIOGRAPHIE

**Mécanique, hydraulique, thermodynamique**, par G. Daries, ingénieur de la Ville de Paris. 3<sup>e</sup> édition entièrement revue et augmentée par G. Delmotte, ingénieur des T. P. E., XII- 764 pages, 12/18, 373 figures, 1931. — Relié: 102 Fr. Broché: 93 Fr. — Dunod, éditeur, Paris.

Les matières développées dans la nouvelle édition de cet important ouvrage sont mises à jour des théories récemment entrées dans le domaine de l'enseignement technique. On y trouvera en particulier un exposé élémentaire du calcul vectoriel, de la théorie du potentiel, des méthodes de Lagrange, etc... Une place très importante a été faite à l'élasticité, base sur laquelle reposent la plupart des théories mécaniques et physiques utilisées par les ingénieurs de travaux publics. Les applications pratiques sont largement développées.

**Statistique des Entreprises électriques de la Suisse arrêtée fin 1929**, dressée par l'Inspecteur des installations à fort courant (M. F. Silber, ingénieur). — Prix: Fr. 15.

Tous ceux qui s'intéressent à l'« économie électrique » de la Suisse connaissent cet ouvrage qui décrit, avec une profusion de caractéristiques précises et heureusement classées, toutes les entreprises suisses faisant commerce d'énergie électrique.

**Leçons élémentaires sur le calcul numérique**, par E. Cahen et Ch. Michel, chargés de conférences à la Sorbonne. — Un volume (25 × 16 cm) de 412 pages. — Prix: 30 fr. — Gauthier-Villars et Cie, Paris.

Ce petit volume reproduit les leçons faites à la Faculté des sciences de Paris pour la préparation au Certificat de mathématiques générales. Il s'adresse aussi aux élèves de mathématiques spéciales et aux candidats aux grandes écoles: Polytechnique, Centrale, etc. Il y est traité principalement de la pratique des calculs; c'est, en effet, la pratique qui manque le plus aux étudiants. De nombreux exercices, certains résolus, accompagnent l'ouvrage.

Chapitre I: Généralités sur les calculs approchés. — Chap. II: Usage des tables de logarithmes. — Chap. III: Séries numériques. — Chap. IV: Substitution d'un nombre dans un polynôme entier en  $x$ . — Chap. V: Détermination d'un polynôme entier en  $x$  par plusieurs de ses valeurs particulières. — Chap. VI et VII: Résolution des équations. — Chap. VIII: Interpolation. — Chap. IX: Calcul des intégrales définies. Exercices divers.

**Décapage et polissage des matériaux**, par An. Engineer, ex-chef d'atelier aux Usines de la Central Electric Company. — Un volume (14 × 22 cm) de 170 pages avec 51 figures dans le texte. Broché, prix: 28 fr. — Librairie polytechnique Ch. Béranger.

La technique du décapage et du polissage est d'une importance pratique considérable: on l'utilise dans un très grand nombre de spécialités artisanes et industrielles, de la tôlerie

à la bijouterie et de l'optique à la construction automobile.

Dans ces conditions, il était regrettable qu'il n'existaient en langue française aucun ouvrage où le praticien pût trouver, à côté des formules et recettes pour mixtures à décaper et à polir, les renseignements dont il a besoin pour employer rationnellement les diverses matières premières, pour appliquer ou modifier méthodes et procédés de travail. Cette lacune est comblée par ce petit ouvrage qui rendra les services qu'on est en droit d'attendre de lui.

**Les accumulateurs alcalins**, par J.-T. Crennell. Traduit de l'anglais par L. Navarin, ingénieur des arts et manufactures. — VIII-148 pages (16 × 25 cm), 1931. — Relié, 47 fr.; broché, 38 fr. — Dunod, éditeur, à Paris.

Le lecteur trouvera dans cet ouvrage un exposé d'ensemble de la théorie et du champ d'application des accumulateurs alcalins dans lequel sont précisés leurs avantages, leurs inconvénients et les caractéristiques qui les différencient des éléments au plomb. L'étude développée des principes de leur fabrication, de leurs réactions, des facteurs influençant leur fonctionnement permet d'obtenir une connaissance exacte des différents types d'accumulateurs alcalins, de leur entretien et de leurs nombreuses possibilités d'emploi (éclairage des trains, batteries d'éclairage et de démarrage pour véhicules, traction électrique, batteries stationnaires, batteries pour télégraphie, téléphonie, T. S. F., etc.).

## CARNET DES CONCOURS

### Société de Banque Suisse, à Zurich.

La Société de Banque Suisse ayant l'intention d'agrandir son hôtel de la Paradeplatz, à Zurich, a ouvert un concours entre un certain nombre d'architectes suisses en vue d'obtenir des projets visant soit l'agrandissement et la transformation de l'immeuble actuel, soit la construction d'un bâtiment entièrement neuf.

14 projets présentés.

1<sup>er</sup> prix: (nouvel hôtel) Prof. O.-R. Salvisberg, à Zurich (10 000 fr.).

2<sup>er</sup> prix: (nouvel hôtel) MM. Henauer et Witschi, à Zurich (6000 fr.).

3<sup>er</sup> prix: (transformation de l'hôtel actuel) MM. Henauer et Witschi, à Zurich (4000 fr.).

4<sup>er</sup> prix: (nouvel hôtel) MM. Bræm Frères, à Zurich (3500 fr.).

5<sup>er</sup> prix: (transformation de l'hôtel actuel) (Prof. O.-R. Salvisberg, à Zurich (3000 fr.).

Deux autres projets, l'un de MM. Bræm Frères, l'autre de MM. Arter et Risch, à Zurich sont gratifiés de « besonderen Entschädigungen », 2000 fr. et 1500 fr. respectivement.

Le jury était composé de MM. A. Dreyfus, J.-A. Meyer, Abel, Herter, R. Suter, Dr M. Staehelin, W. Iseli, Ed. Fatio, H. Erny, secrétaire.

### Plan d'extension de Renens.

Voir *Bulletin technique* du 7 mars 1931, page 68. — 24 projets présentés. Le jury a décerné les prix suivants :

1. 2200 fr. à MM. Georges et A. Lerch, architectes à Lausanne;

2. 1500 fr. à M. A. Ammann, architecte à Lucerne; 3. 1300 fr. à M. J. Tschumi, architecte à Paris; 4. 1100 fr. à M. Meyer, dessinateur à Zurich; 5. 900 fr. à M. H. Frauenfelder, à Zurich.

### Concours d'architecture et de décoration organisé par l'Ecole cantonale de dessin, à Lausanne.

Voir *Bulletin technique* du 4 avril 1931, p. 96.

**Concours A**: 1<sup>er</sup> prix, 300 fr., M. Paul Lavenex, dessinateur-architecte à Lausanne; 2<sup>er</sup> prix, 180 fr., M. Maurice Maillard, dessinateur-architecte à Lausanne; 3<sup>er</sup> prix, 60 fr., M. Pierre Monod, dessinateur-architecte à Lausanne; 4<sup>er</sup> prix, ex-æquo, 40 fr., MM. Jean Lavanchy, dessinateur-architecte à Lausanne, Roger Gonet à Renens, et René Berger, à La Tour-de-Peilz.

**Concours B**: Mention, 40 fr., M. Alexandre Held, Montrou.